

FI

FI

FI



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 30.4.2008
KOM(2008) 230 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

presidentti Lukašenkaan ja tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

- (1) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 765/2006, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006, määrätään tiettyjä Valko-Venäjää koskevia rajoittavia toimenpiteitä yhteisen kannan 2006/276/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna yhteisellä kannalla 2006/362/YUTP, mukaisesti.
- (2) Asetusta (EY) N:o 765/2006 olisi mukautettava pakotekäytänteiden viimeaikaisen kehityksen perusteella. Muutoksia on tapahtunut toimivaltaisia viranomaisia koskevan ilmoituskäytännön, tiettyjen säännösten rikkomisesta johtuvan vastuuvollisuuden ja tiettyjen luetteloiden ylläpitosääntöjen osalta.
- (3) Selvyyden vuoksi komissio ehdottaa, että artikkelit, joita on muutettava, julkaistaan kokonaisuudessaan uudelleen.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

presidentti Lukašenkaan ja tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon yhteisen kannan 2006/276/YUTP tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä¹,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Presidentti Lukašenkaan ja tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2006² määrätään rajoittavista toimenpiteistä yhteisen kannan 2006/276/YUTP mukaisesti.
- (2) Asetusta (EY) N:o 765/2006 olisi mukautettava pakotekäytänteiden viimeaikaisen kehityksen perusteella. Muutoksia on tapahtunut toimivaltaisia viranomaisia koskevan ilmoituskäytännön, tiettyjen säännösten rikkomisesta johtuvan vastuuvollisuuden ja tiettyjen luetteloiden ylläpitosääntöjen osalta. Selvyyden vuoksi artikkelit, joita on muutettava, olisi julkaistava kokonaisuudessaan uudelleen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 765/2006 seuraavasti:

- (1) Lisätään 2 a artikla seuraavasti:

”2 a artikla

Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu kiellosta ei seuraa minkäänlaista vastuuvollisuutta kyseessä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille tai

¹ EUVL L 101, 11.4.2006, s. 5. Yhteinen kanta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä kannalla 2008/.../YUTP (EUVL L ..., 4.2008, s. ...).

² EUVL L 134, 20.5.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

yhteisöille, jos ne eivät tienneet ja niillä ei ollut kohtuullista syytä epäillä, että niiden toiminta voisi rikkoa tätä kieltoa.”

(2) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

1. Liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla ilmoitetut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:
 - a) ovat tarpeen liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
 - b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
 - c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai
 - d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että kyseinen jäsenvaltio on ilmoittanut muille jäsenvaltioille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan myöntämistä perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi myönnettävä.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 kohdan nojalla myönnettyistä luvista.”.

(3) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

1. Luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten on, tämän kuitenkaan rajoittamatta ilmoitusvelvollisuutta, salassapitovelvollisuutta ja ammattisalaisuutta koskevien sääntöjen soveltamista:
 - a) toimitettava välittömästi kaikki tämän asetuksen noudattamista edistävät tiedot, kuten 2 artiklan mukaisesti jäädytetyt tilit ja määrät, liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla ilmoitetuille asuin- tai sijaintimaansa toimivaltaisille viranomaisille sekä toimitettava nämä tiedot joko suoraan tai välillisesti komissiolle; ja

- (b) toimittava yhteistyössä liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla ilmoitettujen toimivaltaisten viranomaisten kanssa näiden tietojen tarkistamisessa.
2. Tämän artiklan mukaisesti annettuja tai vastaanotettuja tietoja saa käyttää vain niihin tarkoituksiin, joita varten ne on annettu tai vastaanotettu.”
- (4) Korvataan 8 artikla seuraavasti:
- ”1. Komissio valtuutetaan:
- a) muuttamaan liitettä I yhteisen kannan 2006/276/YUTP liitettä IV koskevien päätösten perusteella; ja
- b) muuttamaan liitettä II jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.
2. Liitteeseen I liittyvien tietojen toimittamiseen liittyvistä yksityiskohtaisista säännöistä julkaistaan ilmoitus.”
- (5) Lisätään 9 a artikla seuraavasti:

”9 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä 3 artiklassa, 4 artiklan 2 kohdassa ja 5 artiklassa tarkoitetut toimivaltaiset viranomaiset ja annettava niitä koskevat tiedot liitteessä luetelluilla verkkosivuilla.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaiset viranomaisensa ja niiden yhteystiedot viimeistään 30 päivänä toukokuuta 2008 sekä ilmoitettava komissiolle niitä koskevat myöhemmät muutokset viipymättä.”
- (6) Korvataan liite II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...] kuuta [...].

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

”LIITE II

**Verkkosivut 3 artiklassa, 4 artiklan 2 kohdassa ja 5 artiklassa tarkoitettuja
toimivaltaisia viranomaisia koskevien tietojen hakua varten sekä osoite Euroopan
komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten**

(jäsenvaltiot täydentävät)

BELGIA

BULGARIA

TŠEKKI

TANSKA

SAKSA

VIRO

KREIKKA

ESPANJA

RANSKA

IRLANTI

ITALIA

KYPROS

LATVIA

LIETTUA

LUXEMBURG

UNKARI

MALTA

ALANKOMAAT

ITÄVALTA

PUOLA

PORTUGALI

ROMANIA

SLOVENIA

SLOVAKIA

SUOMI

RUOTSI

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten:

European Commission

DG External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy

Unit A2. Crisis Response and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Brussels (Belgium)

Sähköposti: relex-sanctions@ec.europa.eu

Puh.: (+32-2) 295 55 85

Faksi: (+32-2) 299 08 73”